

# Déli Hírlap

FELELŐS SZERKESZTŐ  
DR. VUCHETICH ENDRE

BÁNSÁGI  
MAGYAR NAPILAP

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL:  
SZENTGYURGY-TÉR 4. TEL. 2-52

## A rendi állam

rolémája mindinkább a megvalósulás stá-  
lámába jut és kialakulásának tünetei mu-  
szonak ott is, ahol még a parlamentáris-  
m régi módszereivel folynak a kísérlete-  
k. A parlamentarizmus válsága idézte  
ez az eszmének a szellemét, mert érez-  
ni látták az emberek, hogy úgy, amint  
ig ment, tovább nem lehet. Olaszor-  
z volt az első, mely megvalósította a  
eni államot, Németország is utban van a  
eliség felé, Ausztriában már el is készült  
z új államrendszer bevezetésének a javas-  
el és a mai kaotikus helyzet tisztázása  
ti bizonyára meg is valósul. Érdekes és  
pen jellemző is, hogy az eszme nem a  
élet fórumán szereplő politikus fejből  
nant ki, nem ugynevezett gyakorlati ál-  
utérri vetette meg alapját, hanem a pá-  
nakid Quadagesimo Anno kezdetű encik-  
ájában reámutatott arra, hogy a parla-  
etek mai összefetélikben nem vezethe-  
iki a világot a válságból, nem alkalma-  
arra, hogy megszüntessék a társadalmi  
akat és igazságtalanságokat. A katoli-  
egyház feje azonban nem elégedett  
g ennek a negatívumnak a konstatálásá-  
a hibáknak és bajoknak megállapításá-  
nem hanem egyben megmutatta az utat is,  
yzen haladva eljuthat az emberiség a  
mál jobb és az emberek életcéljait in-  
el szolgáló célhoz. XI. Pius mielőtt a  
ai koronát fejére illesztették volna,  
szu időn át a Vatikán könyvtárának  
őre, ahol a tudós visszavonultságában  
z ismerkedett az összes elméletekkel,  
el hosszú időn át a nagyvilágban mint  
omata teljesített szolgálatot és így volt  
alma megismerkedni mindennel, ami az  
eriség boldogulásának útjában áll,  
y azt előmozdíthatja. Ez a nagy gyá-  
iati érzéke létesítette az új rendiség el-  
etét, mely a gyakorlatban kiállotta a  
át, egyelőre csak Olaszországban, de  
s elnök másutt is elfogadják megvál-  
ának igazságait. Csökevényes megnyilat-  
ásait látjuk Romániában is, ahol a kü-  
böző kamarai rendszerek nem egyebek,  
at ennek a rendiségnek a csirázó alap-  
Manoiescu Mihály egyik legfanatiku-  
b híve ennek az új rendiségnek, melyet  
oporációs rendszernek is neveznek. Hogy  
k nálunk is szükségét, bizonyítja a pa-  
enti képviselőnek már a múltban is  
nyos szaknak szerinti csoportosulása  
bizonyítja, hogy a romániai parlament  
tő tagjai éppen tegnap határozták el,  
gy külön csoportba tömörülnek. Tudu-  
sára adták ezt a határozatukat a kor-  
nyak is és kérték, hogy mindazon ja-  
latokat, melyek az elemi oktatás ügyére  
atkoznak, adják ki nekik tanulmányo-  
s és véleményezés végett. Hiszen ki le-  
ne hivatottabb ezeknek a javaslatoknak  
elbírálására, mint éppen a tanítók, akik  
gyakorlati életben sajátították el az eh-  
szükséges szakutadást? Mert ebben áll  
új rendiség. Hogy mindenki abban a  
kámában fejtsen ki tevékenységet nem-  
a gyakorlatban, hanem a gyakorlatot  
bályozó törvényhozási munkában is,  
ely sajátja. Ne tanárok bírálják el a  
nikai kérdéseket, ne ügyvédek mond-  
ak véleményét a pedagógiai ügyekről és  
a papok módifikálják a jogszolgáltatás  
dját. A mai Sachlickeit korában, midőn  
zigorú megosztottság hajszálnyi finom  
ktudás irányában fejlődik úgy a tudu-  
ny, mint az egész emberi termelés mun-  
rendje, midőn minden szakma a legfino-  
bb árnyalatokig specializálódik, dilletan-  
musként hat az olyan parlamentáris tö-  
rvés, amely egyedül a politikai küldetés

## Igazolták a temesi választásokat és ezzel a hosszú vita véget is ért majd Saveanut választották meg a kamara elnökének

Befejezték az igazolási vitát

A kamara az igazolási vita meggyorsítá-  
ására tegnap délelőtt is tartott ülést,  
amelyen viharos jelenetekre került a  
sor. Napirend előtt Bacalbasa elnök  
bejelti, hogy Pantazzi nyugalma-  
zott admirális, akiről azt állították, hogy  
jelölti minőségében bántalmazták,  
levelet intézett a kamara el-  
nökségéhez és leszögezi, hogy  
a hatóságok vele mindenkor  
előzékenyen bántak.  
Több hang: Ezt hallgassa meg  
Robu ur!  
Carlan cuzista közbeszól: Mégis  
megverték!  
Mosoiu többségi: Maga jobban  
tudja ezt, mint ő maga?  
A cuzista képviselők neves szóharcot  
kezdenek és hosszabb ideig tart, amíg a

lárma elcsendesedésével áttérhetnek a  
napirendre, amelyen Durostor-  
megye választásainak igazolása szere-  
pel. A választási sérelmek ismertetésénél  
újából vihar támad, végül is az elnöknek  
kellett a rend érdekében közbelépni. A  
választásokat ezután elismerik.  
A kamara tegnap délutáni ül-  
ésen folytatták és be is fejezték  
az igazolási vitát. Napirenden  
Temes-Torontalmegye mandá-  
tumainak igazolása szerepelt.  
A georgisták részéről Constanti-  
neacu-Borden, míg a nemzeti pa-  
rasztpárt részéről Motogna terjesz-  
tették elő kifogásaikat a temesi válasz-  
tások ellen és szabálytalanságokat, vala-  
mint visszaéléseket hangoztattak.

ténelmi elhivatottsága garancia  
arra, hogy az állam sorsa jó  
kezekben van.  
A belügyminiszter azután idézte Lupu  
dr. szavait és kiemelte, hogy mindaz,  
amit az országban 1848 óta alkottak, az  
mind a liberális párt nevéhez fűződik.  
Foglalkozott azután a nemzeti pa-  
rasztpárttal is a belügyminiszter. Ez a  
párt azért vesztette el népszerűségét,  
mert szembe helyezkedett a kereskedő és  
parostársadalommal, a városi lakosság-  
gal, tisztviselőkkel, papokkal és nem tö-  
rődött a társadalom többi rétegével sem.  
Bennünket várt az ország és mi mun-  
kánkkal igazoltuk, hogy méltók vagyunk  
erre a bizalomra, — fejezte be beszédét  
a belügyminiszter, akit lelkesen ünne-  
peltek.  
A belügyminiszter záróbeszéde után a  
kamara elnökének megválasztása folyt

## Cosma Aurél dr. megvédte a temesi választásokat

A liberális párt nevében ifjabb Cos-  
ma Aurél dr. temesi képviselő válaszolt  
a felszólalásokra. Kifejtette, hogy a  
temesi választások tiszták és szabadok  
voltak és csak az beszélhet szabálytalansá-  
gokról, aki nem ismeri a bánsági né-  
pet.  
Ez a nép odaszavaz, ahova a  
meggyőződése viszi. Már pedig  
az elmúlt rezsim után a nép  
meggyőződésből a liberális párt  
felé fordult, mert attól az or-  
szág sorsának jobbrafordulását  
remélheti.  
Ami a nemzeti parasztpártot illeti, az a  
tény, hogy Bocu Szévé: nem került be

a parlamentbe, annak tudható be, hogy  
a nemzeti parasztpárt kebelében behar-  
cok dultak és Vaida hívei Bocuval  
szemben állást foglaltak.  
Cosma Aurél dr. gondosan felépített  
és kellően megindokolt felszólalásában  
kimutatta az ellenzéki felszólalások tart-  
hatatlanságát. Komoly és megfontolt  
beszéde nagy hatást keltett és azt több-  
ször is tetszésnyilvánítások szakították  
meg.  
Cosma Aurél dr. felszólalása  
után a parlament a temesi  
mandátumokat is igazolta.  
Hasonlóképpen megerősítették a fogar-  
asi, tulceai és kisküküllői mandátumok  
at is.

le.  
Bacalbasa korelnök bejelen-  
tette, hogy a kamara elnöksé-  
gére Saveanut ajánlották. Sa-  
veanut azután nagy lelkesedés  
közepette elöklé választják és  
Bacalbasa leteszi a korelnöki  
tiszttségét.  
Saveanu megköszönte Bacalbasának azt  
a fáradhatatlan tevékenységet, ame-  
lyet kifejtett, azután megköszönte a  
megtiszteltetést, hogy ebben a magas  
közjogi méltóságba emelték. Végül igé-  
retet tett, hogy a pártokon felül fog ál-  
lani és meg fogja őrizni a parlament  
méltóságát. A kamara Saveanut lelkesen  
megéljenzte és ezzel a kamara ülése  
véget ért.  
Ülést tartott tegnap délután a szená-  
tus is, ahol Jorga tanár azt a kérdést  
intézte a kormányhoz, hogy  
van-e tudomása arról, hogy  
Pacha Ágost temesvári püspök  
Németországban járt és audien-  
cián jelent meg Hitlerrel.  
Jorga a temesvári püspök Németország,  
látogatására hívta fel a kormány figyel-  
mét.

## Jorga szóváltette Pacha berlini látogatását

Ezzel az igazolási vita véget ért és a  
kamara 178 szavazattal kettő ellenében  
a mandátumokat igazolta.  
A korelnök ezután bejelentette, hogy  
a kamara megalakultnak tekinthető.  
Inculet belügyminiszter mondott  
most nagyszabású beszédet és leszögezte,  
hogy minden egyes ellenzéki panasz  
ügyében a kormány megindította az el-  
járást, de semmiféle visszaélést nem ta-  
lált. Por... panaszok voltak, de pozitív  
okok nélkül.  
A belügyminiszter hosszasan foglalko-  
zott a választások lefolytatásával és ki-  
emelte, hogy amíg a liberálisokat meg-  
előző választás tizenhárom halottat kö-  
vetelt, addig a decemberi választásnak  
nem voltak halálos áldozatai. Ez a vá-  
lasztás békés légkörben folyt le.  
A liberális párt multja és tör-  
dernebb követelménye, az új kor hívo szava,  
A szó azonossága következtében egy pilla-  
natra sem szabad visszagondolnunk a régi  
rendiségre vagy arra, hogy elavult évetett  
formák kerülnek vissza a lomtárba. A ren-  
di állam kialakítása a legfrissebb  
történelmi követelmény. Eppen ez az  
elmélet akarja azt eldobni, ami el-  
avult, az időkől kiesett, egy helyben  
topogó, szónokiasan demagog és terméket-

len: a régi értelmű parlamentarizmust. Az  
új parlamentek a mindennapi, folytonos  
és szakadatlan munka háza kell hogy le-  
gyenek. Ez a munkásság pedig ma már  
csak a rendi állam alapján történhetik meg  
kellő érvénnyel, ahol minden rend önaka-  
rata a szaktudás és a szakinterpretáción  
keresztül jut legmagasabb kifejezésére,  
ahol a politika szolgálja a nemzeti munka  
összességét és nem fordítva.

# Knorr Flaferflocken

Zabpehely gyenge gyomruaknak, bélzavarcoknál és cukorbetegeknek könnyen emészthető izes étel

## Klein Viktor nyugalomba vonul és megválí a Gyapjuipar vezérigazgatói állásából

Városunk közgazdasági életének jelentős eseménye van. Klein Viktor a Gyapjuipar részvénytársaság vezérigazgatója nyugalomba vonul. Klein Viktor hosszú éveken keresztül működött a vállalatnál mint igazgató, majd átvette a vezérigazgatói teendőket. A vállalat tulajdonosaival történt barátságos megégyezés alapján vált meg Klein Viktor vezérigazgató eddigi munkakörétől, amelyet nagy tudással, sok tapasztalattal, hozzáértéssel eredményesen vezetett. Már annak idején is évtizedeken át kitűnt nagy képességeivel, amelyek ké-

sőbb — amikor a vállalat élére került — teljes mértékben kidomborodtak. Harminc esztendőn keresztül dolgozott belföldön és külföldön vezető szerepben a textilszakmában, amelyben nagy tekintélyre és elismerésre tett szert. Mindenkiel szemben előzékeny, felette udvarias és kedves volt, aki vele érintkezett. A vezérigazgatói székéből való távozás azonban nem jelenti azt, hogy Klein Viktor teljesen kiválók a Gyapjuipar érdekeltségéből. Továbbra is tagja marad a vállalat igazgatóságának és

mint ilyen, továbbá mint részvényes tudásával és nagy tapasztalataival továbbra is befolyik a Gyapjuipar ügyeinek irányításába.

Harminc évig dolgozott ez a kitűnő szakember a közgazdasági pályán és most pihenni óhajt. Vállalatával azonban távozása után is a legjobb barátságban marad, annak érdekeit ezentul is szíven viseli, tanácsal és utbaigazitással ezentul is készségesen ott áll a Gyapjuipar mellett, csak éppen aktív részt nem vesz már a vezetésben.

### Nistor prefektus látogatása a megyében

## Példás egyetértésben élnek a gyülvészi járás lakosai de valamennyit keményen sújtja a nagy nyomor

Nistor Demeter dr. vármegyei prefektus, aki — mint annak idején jelentettük — elhatározta, hogy a vármegye járásait sorra látogatja és a helyszínen tanulmányozza a közigazgatási, gazdasági, kulturális és társadalmi állapotokat, most a gyülvészi járást látogatta meg. A prefektust elkísérték utjára Margan dr. pénzügyigazgató, Ramneantu Patrik, a Temes-Bega szabályozási társulat kormánybiztosa, Manciu vármegyei főmérnök, Stanulet Traján vármegyei állategészségügyi főfelügyelő, Bóbei Aurél vármegyei számvéve, Boroanca Traján prefektusi titkár, Vulpe István munkatársai kormánybiztos, Cioban Lajos tanfelügyelő és Velea Zenó adóellenőr. Nistor dr. prefektus végigjárta a járás községeit, azután Gyülvészen, a járás székhelyén értekezletet tartott, amelyen résztvett a járási főszolgabíró, valamennyi község jegyzője és bírása és a lakosság több képviselője.

Nistor prefektus előtt a lakosság első sorban a nagy árvíz károkról panaszkodott. Ezeket a károkat a vadvízek, továbbá a levezető csatornák romlása okozza. Ezek az árvizek már évek óta meglátogatják a vidéket és a lakosságnak mérhetetlen károkat okoznak. Első-

sorban Gád és Rudna telepesei szenvednek ezektől, mert a földjeik minden esztendőben víz alá kerülnek és ennek következtében családjaikkal együtt olyan nyomorba jutottak, hogy közel állanak az éhhalálhoz. A prefektus intézkedett, hogy a két község mindegyikének telepesei tizenöt-tizenötezer lelt kapjanak kukoricaliszt vásárlására. Az értekezlet megállapította a vadvízek lecsapolásának és az Aranka patak szabályozásának szükségességét. A mérnöki munkálatokra a megye százezer lelt bocsát rendelkezésre. Szükséges azonban, hogy ezekben a munkálatokban az érdekelt községek lakosai is résztvegyenek.

Gád községben a templom összedűlőben van és javítása sürgős. Fény községben a gyermekhalandóság igen nagy

és már elérte az ötven százalékot. Számos községben a gyermekek nem járnak iskolába, mert nincsen lábbelijük. Pusztinis községben a lakosság rákapott a feketeszesz főzésére és ettől sokan idült mérgezésben szenvednek. Ilyen és hasonló panaszokat hallott a prefektus, aki utjáról ezeket mondotta még:

— Meg kell állapítanom azt, hogy a gyülvészi járás községeiben a románok, magyarok, németek és szerbek példás egyetértésben élnek egymás mellett. Altalában véve azonban tapasztalható, hogy a lakosságot a mostoha gazdasági helyzet igen lesújtja és valamennyien várják az idők jobbrafordulását. Az emberek tele vannak adóssággal és ennek következtében gonddal és bajjal. Igyekszünk a lakosságra reményt önteni és segítségére lenni.

## Az építőmesterek szerzett jogai elismeréséért tovább folyik az egzisztenciális küzdelem

Az építőiparosok sorsa még mindig nem jutott nyugvópontra. Számtalanszor irtunk már arról a méltatlanságról, amely a kőművesmestereket és az építőmestereket érte az új építési törvény következtében. A törvény ugyanis az építési kamara létesítésével az építőmestereket és kőművesmestereket megfosztja régi jogaiktól és úgy rendelkezik, hogy az általuk készített házterveket nem vihetik keresztül, vagyis nem építhetik fel azokat a házakat, amelyeket ők terveztek, hanem csak olyanokat, amelyeknek tervei nem tőlük származnak. Ebben az ügyben máris számos küldöttség járt a kormányhoz és kérte a szerzett jogok elismerését. Csak a minap is vezetett az ország különböző részeiből álló küldöttséget Cosma Aurél dr. képviselő a munkaügyi miniszter elé, akinek az építő-

mesterek és kőművesmesterek memorandumát Veterány Viktor dr. iparszindikatusi ügyész adta át.

A munkaügyi miniszter ígéretet tett, hogy rendeletet ad ki, amelyben intézkedik, hogy az építőmesterek és kőművesmesterek szerzett jogai nem csorbíthatók. Minthogy azonban a rendelet még nem érkezett meg, a diplomás építész részéről még mindig nehézségeket okoznak az építőmestereknek. Ezek tegnap küldöttségileg keresték föl Cosma Agoston főpolgármestert, aki előtt Veterány Viktor dr. szindikatusi ügyész tolmácsolta az építőiparosok panaszát. Ismertette az egész kérdést és a munkaügyi miniszternek néhány nap előtt adott ígéretét. A küldöttség végül arra kérte a főpolgármestert, hogy a város küldje a fővárosba Suciu Adrián vá-

rosi főmérnököt, hogy ott a miniszterium illetékes ügyosztályán a megjelölt rendelet kiadását megsürgesse és a magával hozza.

### A Magyar Párt ifjúsági szakosztályának közleményei

Veterány Viktor dr. ügyvéd esztendőre hirdett előadása — mint jelentettük — közébjött akadályok miatt elmaradt. Előadást Veterány Viktor e hó 22-én fog megtartani a Magyar Ház nagytermében este 9 órakor. Az előadás címe: A munkabíráskodás és a munkakamara.

E hó 20-án, este 9 órakor az ifjúsági szakosztály választmányi ülést tart, melyen kérjük a tisztelt választmányi tagok pontmegjelenését.

E hó 22-én az ifjúsági szakosztály Veterány Viktor dr. előadásával kapcsolatban taggyűlést tart a Magyar Házban este 9 órai kezdettel. Kérjük a tagok minél nagyobb érdeklődését.

### Tartalékos tisztek jelentkezése március elsején kezdődik

A hadkiegészítő parancsnokság tudomására hozza a tartalékos tisztek, hogy katonai könyvecskéik láttamozásánálunk március elsején kezdődik május 31-ig tart. A láttamoztatásnál tartalékos századosok és a többi alantisztek személyesen kötelesek megjelenni, míg a magasabbrangú tisztek és bornokok könyvecskéiket el is küldhették láttamoztatás végett. Azok a tartalékos tisztek, akik nem rendelkeznek katonai könyvecskével, anélkül is kötelesek jelentkezni, mert ellenkező esetben a bíróság elé kerülnek. A vidéken a tartalékos tisztek zöldszíntű behívó parancsot kapnak, amellyel úgy a jelekészre, mint hazafelé a vasuton ülhetnek utaznak. A külföldön tartózkodó tartalékos tisztek az illetékes román lakossággal együtt a kötelesek mellett működő katonai attasé kötelesek jelentkezni. A március 1-én június 31-ike közötti határidőben kötelesek jelentkezni a tartalékos katonai orvosok, állatorvosok és gyógyszerészek, tisztis rangjuk van, vagy a tisztis rangjelnyerésére kérelmet nyújtottak be. A jelentkezési kötelezettség nem vonatkozik a következő tartalékos tisztekre. Nem kötelesek jelentkezni azok az alacsony rangú tisztek, akik ebben az évben töltik be ötvenötödik életévüket, azok őrnagyok, akik ez év folyamán lesznek 59 évesek, azok az alezredek, akik hatvanegyedik életévüket, az ezredek, akik hatvanötödik életévüket, a tábornok-brigádosok, akik a hatvanötödik és a tábornok-divizionárusok, akik ebben az évben a hatvanhetedik életévüket töltik be. Az összes tartalékos tisztek harctéri felszereléssel kötelesek jelentkezni. Azok a tisztek, akik a jelentkezést elmulasztják, írásban kötelesek azt indokolni, mert ellenkező esetben súlyos büntetést teszik ki magukat.

Ne hanyagolja el a személyt!  
Szemüvegek nagy választékban  
**TEJNOR FERENC és Tsa**  
optikail üzletében  
Temesvár II., Kossuth-tér 1. Tel. 5-01

**6-55**  
**a Katholikus Munkásszövetség**  
telefonszáma, ahonnan bárminő szak- vagy napszám munkást azonnal közvetítenek Önnek.  
**Adjunk munkát a dolgozni akaróknak!**

Nyilatkozik a Heimwehr vezére a lázadásról

# Rövid lejáratu diktatura megmentené a mai Ausztriát és megszüntetné a korrupciót

Ausztriában az élet fokozatosan visszatér a normális keretek közé. Dollfus kancellárnak a rádióban a felkelőkhöz intézett felszólítása eredménnyel járt. A szociáldemokraták belátták mozgalmuk céltalanságát, a harcot a legtöbb helyen behagyták és igen sokan szolgáltatták be már fegyvereiket. Ha itt-ott egy-két órára még támad kisebb küzdelem, az csak szörványos jelenség és lényegtelen hatású. Megállapítható, hogy a kormány tisztogatási munkája teljesen befejeződött.

A szociáldemokraták fegyverei után Dollfus kutatást folytatják és pedig eredményel. Igen sok olyan fegyvert találtak, amely még az 1918. évi forradalomtól származik. A gépfegyverek is majdnem mind régiiek.

Nagyon sok elsőrendű minőségű, kítünő márkájú és új modellű puskát találtak. Ezekről megállapították, hogy mind Csehszlovákiából származnak.

## Községi házak vasbetonból készültek

Ugylátszik, hogy a harcoknak kevesebb az áldozata, mint azt eddig hitték. Úrható is, hogy az izgalom közepette nem tudták pontosan megállapítani sem a halottak, sem pedig a sebesültek számát. Sok sebesültet most is magánlakásokban ápolnak, mert ezek így akarnak ártott következményei elől menekülni. A súlyosabban sebesültek azonban egymás mellett jelentkeznek a kórházakban, mert várják, hogy igen sok esetben csak ez mentheti meg életüket. Az anyagi kár nem olyan nagy, hogy annak helyrehozására tulságos áldozatokra volna szükség. Érdekes, hogy a bécsi városi tanács tal évek előtt épített községi házak asbeton falai a tüzérsgéi támadással is meccoltak.

Bizonyos mértékben megszüntették már a kivételes intézkedéseket is. Így megszüntették a korai zárórákat, helyreállították az utcákon a szabad közlekedést.

villamosvasut forgalma is teljes mértékben megindult már. A harcok idején mentők Bécsben több mint ötezerszer onultak ki. A mentők autói állandóan uszonkilon orvos, hatvan ápoló és igen sok önkéntes járt.

## Pozsonyba menekülnek a szocialista vezetők

A felkelők vezeterei közül a legtöbben menekültek a csehszlovák, vagy a magyar határon.

Pozsony mellett hatvan osztrák szociáldemokrata lépte át a határt és átadta fegyvereit a csehszlovák határőröknek.

Megirtuk tegnap, hogy Deutsch Gyula író, aki egyik vezetője volt a szociáldemokrata védőszövetségnek, Pozsonyba menekült. Szerdán este még Bécsben volt és kiadta a francsot az ellentállás megszüntetésére, csütörtök hajnalra pedig sikerült neki átszöknie a határon és

Pozsonyba jutni. A szállodában saját nevén jelentette be magát. A harcokban a karján könnyebben megsebesült és egyik pozsonyi orvossal kezelte magát. Az a szándéka, hogy Pozsonytól Párisba utazik.

A felkelők általában nem vesztek kevesebb embert, mint a katonák és a rendőrök. Ennek magyarázata az, hogy a felkelők a házak ablakaiból, vagy pedig barrikádok mögül lóttek, a katonák és rendőrök pedig minden fedezék nélkül vonultak fel az utcákon. Ezeknek semmiféle fedezékük nem volt.

Bécsben már nyugalom van. A

## A kétféü sas ismét elfoglalta régi helyét

A kormány elhatározta, hogy a harcokban elesettek hátramaradt családjait anyagi támogatásban részesíti. Erre a célra Ausztria egész területén nyilvános gyűjtéseket rendeznek.

Bécsben a régi címert a kétféü sassal visszahelyezték régi helyére. A szociáldemokrata intézkeményeket feloszlatták és azokat az elnevezéseket és be rendezéseket, amelyek a szociáldemokrata uralomra emlékeztetnek, megszüntették.

Redlich Sándor és Fischer Rudolf csehszlovák laptudósítókat hamis hírek terjesztése miatt letartóztatták.

## A német-osztrák egyesülés ma lehetetlen

Bécsben a statáriális tárgyalásokat felfüggesztették. Ez azonban nem jelenti azt, hogy az eljárásokat is megszüntették volna. Kalop Róbert munkást halálra ítélték, de az ítéletet megsemmisítették. Kalop ügyében új eljárást indítanak, mert meg kell állapítani, hogy elfogatása Dollfuss amnesztíája előtt, vagy pedig utána történt-e.

A Daily Mail bécsi levelezője beszélgetést folytatott Starhemberg herceggel, aki a következőket mondotta:

— Letörtünk minden ellentállást.

Starhemberg azután nyilatkozott Ausztria és Németország viszonyáról és annak a véleményének adott kifejezést, hogy a két állam között a barátságos tárgyalások megindulhatnak és véleménye szerint a két ország között gazdasági megegyezésnek létre kell jönni. Ar-

## Dollfuss hatalma erősebb, mint valaha

Bécsnek Favoriten nevü városrészének egyik templomában a pap misézés közben az oltár mögött egy zsákot vett észre. Azonnal értesítette a rendőrséget, amely a zsákban Mannlicher-puskákat talált. Valószínű, hogy a fegyvereket a visszavonuló szociáldemokraták dobták be a templomba. A harcok áldozatainak számát még nem lehetett pontosan megállapítani.

Hozzávetőlegesen a halottak száma ezer, a sebesülteké pedig kétezer. Bécsben a sebesültek száma 370, a halottaké pedig 133.

A halottak közül huszonnégy a rend-

katonai készütségek már mind visszatértek kaszárnyáikba.

Megállapítják a hatóságok azt is, hogy a harcoknak sokkal több áldozata lett volna, ha azt a szociáldemokraták csak a jövő héten kezdték volna, ahogy eredetileg tervezték és összes előkészületeiket befejezték volna. Azonban egy véletlen felfedte tervüket.

Bécsben és Bécs környékén az összes gyárakban ismét megkezdődött a munka. A gyárosok lehetővé akarják a munkásoknak tenni, hogy az elvesztett munkabért mégis megkeressék és azért túlórákban dolgoztatják őket.

Benes csehszlovák külügyminiszter Párisba utazott. Utazása összefüggésben áll az ausztriai eseményekkel. A Paris Soir szerint Benes kifejtette a francia kormány előtt, hogy Csehszlovákia nem tűrheti, hogy Ausztriában egy másik hatalom, legyen az Olaszország, vagy Németország, tulságos befolyáshoz jusson.

Kroffe csehszlovák miniszter Prágóban kijelentette, ha esetleg egy másik állam cselekvőleg avatkoznék bele Ausztria ügyeibe és oda csanakokat küldene, úgy Csehszlovákia nem nézhetné azt tétlenül.

ra a kérdésre, hogy lehetségesnek látja-e az osztrák nemzeti szocialistákkal való megegyezést Starhemberg így válaszol:

— Nem látok erre világos alapot. A részükről követelt miniszteri tárcát nem adhatjuk meg nekik. Szerintem legjobb lenne Ausztria részére egy rövidlejáratu diktatura, mert az megszüntetné a korrupciót.

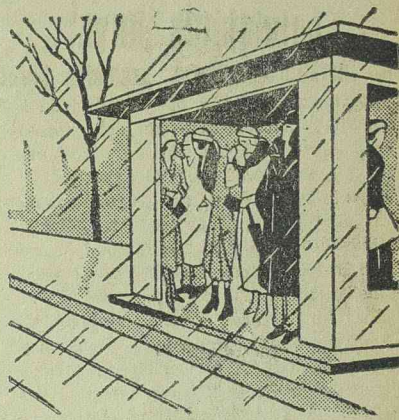
Starhemberg herceg a Morningpostnak is adott nyilatkozatot és abban a német-osztrák egyesülésről beszélt. Ezeket mondotta:

— A német-osztrák egyesülés a mai körülmények között nem lehetséges, mert háborura vezetne. A német birodalomban a nemzeti szocializmus nem maradhat meg állandónak és Hitler uralma sem örökös.

ország, hat a szövetséges hadsereg, nyolc az önkéntes védőőrség tagja, kilencvenöt pedig polgári személy. A sebesültek közül kétszázötvenötnek az állapota súlyos.

Bécsben tegnap letartóztatták Singer Mendel bécsi tartományi tanácsost, a Polle-Zion zsidószervezet vezetőjét és Machatvawruk tartományi tanácsost, a bécsi csehszlovák szocialisták vezetőjét. Bécsben tegnap két felkelőt statáriális bíróság elé utaltak. Az iskolák Bécsben hétfőn, a vidéken pedig már ma nyílnak meg újból.

A fegyverek után való kutatás Bécsben és máshol is szorgosan folyik tovább. Eddig ötvenhárom gépfegyvert,



## HUZAMOSABB RTÓZKODÁS

a szabadban nedves — hideg időben borzongó, kellemetlen érzést okoz. Ilyen alkalmakkor könnyen ki vagyunk téve fertőzésnek. A szájuregen és a légzőcsövön keresztül bacilusok hatolnak be testünkbe. — Védekezés eme veszély ellen Anacot pasztillák rendszeres használata által és így megelőzi a komolyabb megbetegedéseket, amelyek egészségére végzetessé válhatnak.

Az Anacot pasztillák — Formaldehyd tartalmuk által — fertőtlenítik a szájureget, légzőcsövet és elpusztítják az összes baktériumokat. Tubus Lei 37.

## ANACOT

Dr. Wander r. t. üzemek készítménye

háromezerkétszázhetvenhat puskát, háromezerhatszáz forgópisztolyt és kétszázhuszonnyolcezer töltényt találtak. Ezek közül a legtöbb a Favoritenből került elő. A fegyverek kutatása tart.

A véres harcok politikai következményei már mutatkoznak.

Az osztrák nemzeti szocialisták, akik látták, hogy a Heimwehr a kitünően felfegyverezett szociáldemokraták fölött győzelmet aratott, most nyomott hangulatban vannak.

Általában megállapítják, hogy Dollfuss sokkal erősebb, mint gondolták. A Dollfuss kancellár vezetése alatt álló hazafias frontba igen sokan jelentkeznek felvételre.

Schlegel dr. felsőausztriai tartományfőnök tegnap megjelent Dollfuss kancellárnál. A kancellárral tanácskozott arról, hogy tiroli mintára hogyan kell Felsőausztriában is a tekintély-kormányt megvalósítani. Schlegel bécsi tartózkodásának további célja még az, hogy tiltakozzék azon támadás ellen, amelyet Starhemberg herceg egy agyonlőtt Heimwehr-tag sirjánál intézett ellene. Schlegel teljes elégtételt követel és mivel Starhemberg nem közhivatalnok, becsületsértés és rágalmazás miatt kíván ellene feljelentést tenni. Valószínűnek tartják, hogy még sok különböző politikai vitára lesz alkalom már csak azért is, mert a Heimwehr teljesen magának követeli az elismerést a felkelés leveréséért.

A Heimwehr röpecdulákat osztogatott szét, amelyeken kijelenti, hogy a Heimwehr mentette meg Bécsét.

Most derült ki, hogy napok előtt Bécsben Eszterházy Móric gróf volt magyar miniszterelnök ottani palotájában is felrobbant egy petárda. A robbanás kisebb anyagi kárt okozott.

## Labdajáték folyik

az iparhatósági biztos személye körül

Baneu Szvetozár, aki hosszú időn keresztül volt a városi iparhatóság vezetője és amely állásából a mostani városi vezetés át helyezte, hosszú időn keresztül a város képviselőtestületében az iparhatóság mellett mint iparhatósági biztos is működött. Mindenkor szem előtt tartotta az ipar érdekeit és feladatának legjobb tudása szerint mindig megfelelt és ezzel megszerezte magának az iparosság bizalmát és becsülését. Amikor aztán a városnál az iparhatóság éléről elhelyezték, egyben felmentették az iparhatóságnál viselt iparhatósági megbízatása alól is. Az iparosság kérelmére azonban nemsokára újból kinevezték. Nagy elégedettséget és kinos meglepetést keltett az iparosság körében az, hogy a város ideiglenes bizottsága most másodszor is megvonta Baneu Szvetozár iparhatósági biztosi megbízatását az iparhatóságnál és erre Veverta tanonciskolai igazgatót nevezte ki.

**Russel Herts:**

## A nagy szlemm

Egy bridszbainok regénye

Az amerikai szerző ezen egész különleges regényében az amerikai bridszvilág kelles közepébe vezeti az olvasót. Az egész bridszláz, a newyorki bridsz-szalókok és klubok, a tengerentúli nagy nemzetközi bridszversenyek minden titka, trükkje, izgalmi felszínre kerül és meglevenedik ebben a pompás regényben, amelyben a bridszjáték szerelmesei, kalandorai, örültjei és hidegvérű profitálói lenyűgöző forgatagban kavarognak az összecusukható zoldasztalok körül. A cselekmény hőse Péter Alexandrovits Liubirano, a cári testőrezred volt tisztje, aki a szovjet kitérése után Amerikába vetődik és ott csodálatos játékos karriert fut be. Egy kis newyorki „Chorus-girl” avatja be a volt gárdatisztet a bridszjáték rejtelmeibe, aki azután rendkívüli játékos tehetséggel a legelső sampionok sorába küzd fel magát. Pénzt, hatalmat, dicsőséget csikar ki a bridszből, a hányt-vetett sorsu embert az élet tetejébe emeli az ötvenkét kártyalap. A bridsz, a nagy „business” mintha itt minden nagy amerikai business-t jelképezne, az anyai tehetséggel, ravaszsággal, türelemmel, hidegvérrel felépített kártyavár végül is összeomlik, magaalá temetve minden idők kártya-történetének legragyogóbb hőseit. Ennek a szédületes játékos-karriernek a történetét mondja el ez a regény, egy bridszből élő házaspár tüneményes emelkedését és bukását, mindezt oly megkapó miliórjáz keretben, az emberi típusok élethű ábrázolásával, a stílus oly lebilincselő eszközével, hogy az nemcsak a bridszjátékhoz értőknek, hanem minden regényolvasónak izgalommal bővelkedő élvezetes élményt jelent. A regényből egyébiránt Hollywoodban film is készült, amelyet nagy sikerrel mutatnak be eddig az egész angol-szász nyelvterületen. Nem érdektelen, hogy a regényben is szereplő híres Culbertson érdekes figuráját a filmben a magyar Lukács Pál alakította. Ára 3 pengő. Rózsavölgyi és Társa könyvkiadók kiadása Budapest IV., Szervita-tér 5.

**ANGOL—OROSZ KERESKEDELMI MEGEGYEZÉS.** Londonból jelentik, hogy ott tegnap aláírták az Anglia és Szovjet-országgal kötött új kereskedelmi megegyezőt. Ez a megegyező első sorban a külkereskedelmi mérleg javítását célozza. Anglia visszaadja a szovjetnek a diplomáciai kiváltság jogát. A megegyezőnek ideiglenes jellege van.

## A pápa megtagadta a hitleri fajelméletet, amelyet összekevernek a nemzeti szocializmussal

Sok vitára adott már alkalmat a német birodalmi fajelmélet, amelyet a birodalmi nemzeti szocialisták nagy része védelmezett és szükségesnek mondott, míg a fajvédőkkel szemben a másik tábor a leghevesebben támadott. Nemrégiben a német fajvédelemről szóló tant és elméletet Rosenberg A germán nép mithosza című könyvében ismertette és propagálta is. A pápai udvarban működő és a megjelenő könyveket a katolikus hit szempontjából felülbíráló bizottság Rosenbergnek ezt a könyvét, mely a kereszténységtől való eltávolodást jelent, egyházi átok alá helyezte, vagyis indexre tette. Ezzel kapcsolatban olyan tendenciózus híreket terjesztettek, hogy a pápa az egész nemzeti szocializmust sújtotta volna egyházi átokkal. Nekünk

nincsen közösségünk a nemzeti szocializmussal, így nem is lehet sem hivatásunk sem célunk az ellene irányuló támadások visszaverésében részt venni, szükségesnek tartjuk azonban az igazság érdekében megállapítani, hogy a katolicizmus és a pápai uralom célkitűzéseiben való teljes járatlanságra vall, amikor feltételezik, hogy a pápa, mint egyházi, tehát szellemi, lelki javaknak legfőbb őre és irányítója, beleavatkoznék bármely állam belső dolgaiba mindaddig, míg a rendelkezések az egyházi és hitbeli parancsokat nem érintik. Így nem mondott bírálatot a nemzeti szocializmusról sem, hanem indexre helyezett egy olyan könyvet, mely a katolikus hit és vallás tételes igazságaival ellentétben áll.

## Három méteres hó akadályozza a forgalmat a vonatok sok helyen vesztegelnek, az országúton pedig fathascordák garázdálkodnak

Az ország egyes részeiben ismét felépett a kemény tél. A Dobruzsában, Bessarabiában, Bukovinában és Munteniában nagy havazások és hófúvások vannak. Dobruzsában a hó magassága egyes helyeken eléri a három métert. Kisenyben az orkan az elmúlt éjjelen olyan erős volt, hogy majdnem az összes cégtáblákat leesdorta. A telefon és táviró a legtöbb helyen szünetel. A vasutforgalom sok helyen megakadt. Ott ahol a vonatok járnak, az utasok nem mernek elindulni, mert nem tudják, hogy célt érnek-e és így a vonatokon alig van utas. Buzeu és Braila, Marasti és Focsani között a közlekedés szintén teljesen szünetel. Számos helyi érdekű vonalon is beszüntették a közlekedést. Több utban levő vonat behavazódott. A Duna a Delta tájékon teljesen befagyott.

A Fekete tengeren óriási viharok akadályozzák a hajók közlekedését. Sok helyen, különösen Bukovinában, a farkasok a falvak közelébe, sőt sok helyen a falvakba is berontanak. Jasi mellett a farkasok az országúton fölfalták Cioban Vasile és Cionca George legényeket.

Temesvárott tegnap újból hidegebbre fordult az idő. Reggel három fok hideg volt, délben pedig a fagy pont körül állott a hőmérő. Időnkint ismét erős és élesen metsző szél fújt.

A meteorológiai intézet jelenti a következő huszonnégy órára: Északi és északkeleti szél várható változó felhőzettel, délen és délkeleten némi csapadékkal, esővel, vagy havazással, gyenge nappali felmelegedéssel és erősebb éjjeli lehűléssel.

## Elragadták a kocsit a megvadult lovak és halálát okozták a szekéren ülő gazdának míg felesége súlyosan megsebesült

Vinga község közelében a Monostor felé vezető országúton tragikus kimeneteli szerencsétlenség történt. A balesetnek a negyvennyolc éves majláthfalvai Tarka János gazdálkó esett áldozatul. Tarka János gazda és felesége szekérral a vingai hetivásáron voltak, ahol különböző bevásárlásokat eszközöltek. Ezzel eltelt a délelőtt és a házaspár délután visszaindult Majláthfalvára. A gazda két lova a hosszas téli pihenő után erőteljesen fekiúdt a hátsóba és a gazdának sokszor minden erejét meg kellett feszíteni, hogy a makrancos lovakat megfékezze. A hazafelé vezető uton azután a lovak az egyik lejtős szakaszon ismét megriadtak és elragadták a szekeret. Tarka kétségbeesetten tartotta a

gyepőt, de nem tudta a megriadt állatokat lecsendesíteni. A szekér hatalmas iramban lendült előre és a vágató lovak mindinkább a kocsit szélére sodorták. Az egyik pillanatban a szekér az egyik telefon póznának csapódott és darabokra tört. A nagyerejű ütődés Tarka Jánost a póznának repítette, amely a gazda gerincét törte és a szerencsétlen ember nyomban meghalt. Felesége szintén megsebesült és most a halállal vívódik. A balesetről nyomban értesítették a csendőrséget és az ügyészséget, amely Tarka János temetésére megadta az engedélyt. A holttestet és a súlyosan megsérült asszonyt Majláthfalvára szállították, ahol a szerencsétlenség híre általános részvétet keltett.

## HIREK

**Hielapi csata egyetemi tanár és asszisztens között**

A kolozsvári törvényszék érdekes igazgatási ügygel foglalkozott, amelynek vádlottja Mihail D. dr. az ottani egyetem egyik tanára, a természet professzora, aki Sabadean Vazul dr. veasszisztense feljelentése alapján került bíróság elé. Az egyetemi tanár és asszisztense között akkor kezdődtek az ellentétek, amikor Sabadean dr. elvesztette állását. Az asszisztens a felmondást az egyetemi tanárnak tulajdonította és ezért éleshangu hirlapi háború kezdett ellene. Többek között azt állította, hogy azért kellett távozni állásából mert Mihail dr. tanár rossz szemmel nézte eredeti kutatásait.

Mihail dr. egy másik lapban válaszul és kijelentette, hogy Sabadean dr. tudományos cikkei és tanulmányai nem elvetési munkák, hanem plágiumok. Emiatt jelentette fel Sabadean dr. rágalmozás miatt az egyetemi tanárt. A törvényszéki tárgyaláson az egyetemi tanár állította, hogy Sabadean dr. mindig az utasításai és intenciói szerint készítette el a tanulmányait, amelyeknek alapját az egyetemi tanár által végzett kutatások szolgálták. Ezzel szemben Sabadean dr. fentartotta azt az állítást, hogy nem felel meg, mintha a tanügymunkája alatt írta volna tanulmányait, amelyek minden tekintetben önálló munkák voltak. Ennek bizonyítására számos tanút jelentett be és így a törvényszék a tárgyalást elnapolta.

**Duca volt miniszterelnök emléke.** Fővárosi jelentés szerint a kamara vezetője elhatározta, hogy azt a helyet, amelyen huszonnégy esztendőn keresztül a meggyilkolt Duca miniszterelnök kegyelete jelűl mindenkorra üres hagyja. A helyet kétfelől korláttal zárták, az ülést pedig eltávolították.

**A városi főjegyzői állás betöltésére.** Table Miklós dr. ügyvédnek a városi főjegyzői állásra — annak végleges betöltéséig — való delegálása a városi tisztviselőkörében ellenhatást keltett. Gredinriu Emil városi kultúratanácsnok Loichita Eutim dr. gazdasági tanácsnok külön-külön beadványt intéztek a reális bizottsághoz és Table dr. delegálásnak hatálytalanságát kérték. A revíziós bizottság a két beadványt egyszerre tárgyalja és a tárgyalást március 10-re tűzte ki.

**Nyugalmozott postaigazgató halála.** Budapestről jelentik, hogy Hauer Róbert nyugalmazott postaigazgató hosszas szenvedés után hetven éves korában meghalt. Hauer Róbert igazgató Temesvárott is jól ismerték, mert köz három évtizedig vezette az itteni postaigazgatóság technikai osztályát. A hauer után Hauer Róbert Budapestre költözött és néhány év előtt nyugalmot vonult. Halálát gyermekei: Elza, Kraus Lajos dr. pénzügyminiszteri tisztviselő felesége és Róbert, a Budapesti Kereskedelmi Bank főtisztviselője, valamint nagyszámu rokonság, köztük a temesvári Reiber-család, gyászolják.

Február 22-én pont 3 órakor a **CAPITOLBAN**

**Gyermekelőadás**

a zsidó gyermekotthonok javára  
PAT és PATACHON mint zenebohócok / Színes MICKY MAUS  
Löwenbach Kata táncol

Minden gyermeknek kell belépőjegy; csak 12 lei plusz 2 lei aviatikai bélyeg

Elővétel 12 lei, LÜBL könyvkereskedésben és

22-én d. u. 2 órakor a **CAPITOL** pénztárána

**MARC A KELETKINAI VASUTERT.**  
Mindenből jelentik, hogy a mandzsuri  
kománynak nem sikerült az orosz szovjé-  
tea keletkínai vasútra néve megegyezés-  
reljutni. Pu Yi, Mandzsuria kiköltött  
szára, ennél fogva elhatározta, hogy a  
Mandzsuria által a vasut használatával  
csalatosan felajánlott feltételeket tör-  
vényesen fogja kimondani. A törvényt Pu  
Yi koronázása napján adják ki.

**Az Ujságíróklub megnyitó estélye.**  
A temesvári Ujságíróklub 17-én, szom-  
baton este tartja megnyitó estélyét a  
Fis-utca 1. szám alatti helyiségeiben.  
A műsorán előlással szerepel  
Czitolányi Dezső, énekszámokkal  
Vár és Ducu Anna, a kolozsvári ro-  
man opera tagjai. Belépésnél a meghívó  
mutatása kötelező.

**Nazarénusok tiltott gyülekezése.**  
Örvényszék tegnap husz szerbszent-  
toni nazarénus hívót mentett fel a  
tiltott gyülekezés vádjára. A szerb-  
törvényszék a működése az iván-  
görög keleti papnak tünt fel, aki a  
szekta tagjait feljelentette. A törvény-  
szék felmentő ítéletet hozott, de figyel-  
tetette a szekta vezetőit, hogy gondos-  
kodjanak gyülekezés esetén hatósági en-  
degyről.

**Meggyilkolta mostohaapját és nő-  
jét.** A Győr közelében levő Püski  
családban családi viszályból kifolyólag  
egy kettős gyilkosság történt. Suri  
Alajos legény vadászfegyverével agyon-  
verte mostohaapját, Mészáros István  
edglőst és azután felesével agyon-  
verte mostohanővérét, Mészáros  
Máriát. Suri Alajos a két holttestre föl-  
hajította a házat és megszökött. A tűz-  
figyelmesek lettek a szomszédok és  
eltörték azt. A házban azután megta-  
rták a két holttestet. A csendőrségnek  
került a gyilkos Suri Alajost elfogni.

**Magyar bál Facseter.** A facseti  
Magyar Párt ifjusági tagozata jól sike-  
relt táncmulatságot rendezett a Szebe-  
l-féle Monte Carlo vendéglőben. A bál,  
amely a reggeli órákig táncolt a facseti  
terasz, ugy érkezőleg, mint aranyilag  
sikerrel zárult. A tiszta jöve-  
nyet a facseti Magyar Párt műked-  
ői zenekarának hangszerfelszerelésé-  
fordítják.

**Felrobbant petroleumküzán.** Moren-  
a Concordia petroleumvállalat  
erg György és Ferariu György  
működésével egy üres kazán kitiszti-  
rával voltak elfoglalva, amikor a ka-  
zán valószínűleg a benne visszama-  
rt gázok következtében — felrobbant.  
Mindkét munkást életveszélyes sérülé-  
kekkel a kórházba szállították.

**Sulyos baleset sétalovaglás közben.**  
Aufmanné Róna Klárit, Róna  
pád bankigazgató leányát sulyos sze-  
cacséltenség érte. A fiatal asszony séta-  
vágás közben lezuhant és koponyá-  
gégészt szenvedett. Az Aradi-ut köz-  
ben lova megriadt, vad vágatásba fo-  
tt és az utról érő árkot átugratva a  
közönségre rohant. A ló váratlan ugrása  
vetette a nyeregéből a megrémült fiatal  
szonyt, aki eszméletlenül zuhant az  
okba. Állapota sulyos.

**Fogházra ítélték a monopolbesugót.** A  
örvényszék tegnap egy monopolágens fe-  
tt ítélték és példás büntetést szabott  
Az elmúlt évben a monopolhivatal eme-  
rei Wachsmann Alvin dr. ismert te-  
esvári orvos lakásában tartották házkü-  
tást és külföldi cigarettákat kerestek.  
A házkutatás eredménytelenül végződött, mi-  
az orvos Kovács Imrét, akinek jelen-  
se alapján a házkutatás történt, hatóság  
ótti rágalmozásért beperelte. A törvény-  
szék Kovács Imrét egy hónapi fogházra,  
az elbíráztatásra és politikai jogainak  
széve való elvesztésére ítélt.

**Rigó főesperes hatvanadik születés-  
napja.** Rigó Sándor gátaljai főesperes-  
plébános vasárnap, február 13-án ünnepli  
meg hatvanadik születésnapját. A jubi-  
lánt, aki huszonhárom esztendő óta áll a  
gátaljai plébánia élén és hívei részéről álta-  
lános szeretetnek és közbecsülésnek örvend,  
ez alkalommal számosan keresik fel szeren-  
ceskivánataikkal.

**Egyházi zene a székesegyházban.** Va-  
sárnap, nagyböjt első vasárnapján a dél-  
előtt tíz órakor kezdődő nagymisén, a szé-  
kesegyház énekara Giovanni Pierlingi Pa-  
lestrina á capella, vegyeskarra írott Missa  
Brévis-ét adja elő, melynek eredetije a Pa-  
lestrina-misék III. kötetében található.  
(Fülöp spanyol királynak ajánlva, megje-  
lent 1570 Róma.) A mise jón-hangmiben  
van írva. A mise változó részei Krotendor-  
fer, Schiffels, Leitner, Griesbacher művei-  
ből.

**A katolikus munkásszövetség február  
25-én, jövő vasárnap a temesvári katolikus  
munkásokon erzsébetvárosi, Püspök-ut 9  
szám alatti helyiségében délelőtt tizenegy  
órákor rendkívüli közgyűlést rendez, amely-  
nek tárgysorozatán az alapszabályok mó-  
dosítása szerepel.**

**A Temesvári Ujságíróklub részére  
az összes csillárokat és a teljes világitási  
berendezést a Szentgyörgy-téri Ele-  
ctron-cég szállította. A cég készséggel  
ad felvilágosítást az érdeklődőknek tele-  
fonon is 22-29.**

**Felrobbant a motoros vonat mo-  
torja.** A Pozsony és Komárom között  
közlekedő motoros vonat motorja teg-  
nap Dunaszardahely közelében  
felrobbant. A mozdonyvezető már Po-  
zsonyban észrevette, hogy a motornak  
hibája van, de indulnia kellett és nem  
volt idő a javításra. Dunaszardahely  
előtt a motor hirtelen magállott, ugyan-  
abban a pillanatban lángok csaptak ki  
belőle, majd bekövetkezett a robbanás.  
A mozdonyvezető és a fékező az utolsó  
pillanatban kiugrottak, de így is sulyos  
égési sebeket szenvedtek. Az utasoknak  
az ijedelmén kívül semmi bajuk nem tör-  
tént.

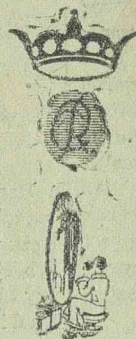
**Meghalt az életunt kis eseléd.** Meg-  
irtuk, hogy Lábos Katalin tizenkilenc  
éves temesvári eselédleány néhány nap  
előtt szerelmi bánatában megmérgezte  
magát. Az életunt eselédleányt a men-  
tők a kórházba szállították, ahol ki-  
nos szenvedés után meghalt.

**A facseti Szivgárda műsoros előadása.**  
A facseti Szivgárda előadását — mint  
néhány nappal ezelőtt megirtuk — betil-  
tották. Amint most utólag közlik, az elő-  
adást mégis sikerült megtartani Fene-  
siu szenátor közbenjárására, aki az elő-  
adás engedélyét megszerezte a Szivgárda  
részére. Az előadás keretében színr került  
két szellemes vígjáték, melyben a követke-  
ző ügyes műkedvelőknek sikerült a közön-  
séget viharos jókedvre hangolni: Molnár  
P., Tóth M., Zampo F., Divo I., Veres M.,  
Furka M., Rapeza M., Luco M., Stöcklein  
A., Horváth M., Kerekes F., Csokány Gy.,  
Szávay J., András Gy., Kajma L., Balla L.,  
Szászi Gy., Tóth A., Tóth J., Tóth F., Kó-  
czi M., Szombath J., Tóth F. és Kovács B.  
A nagyszámú közönség sokat tapsolt a  
nagyserüen rendezett előadásra, mely  
Bruckler káplán fáradságos munkájá-  
nak eredménye volt.

**Anyakönyvi hírek** Meghaltak: Serb  
Sándorné, született Bönyi-Németh Gabrie-  
la 48 éves, Károly Mária, született Milosav  
77 éves, özvegy Till Mária, született Benda  
65 éves, Gheti János 30 éves, Lábos Kata-  
lin 19 éves és Marcu János 53 éves korá-  
ban.

**Halálra ítélt rablógyilkos legény.**  
A pécsi törvényszék tegnap ítélték  
Bognár György legény felett, aki  
Átolt József vagyonos gazdát meggyil-  
kolt és kirabolta. A törvényszék a  
rablógyilkos legényt kötél általi halálra  
ítélte.

Hogy megőrizze arcóbre szé-  
pességét és finomságát, ajánlatos a  
józan és hatásos bőrápolás. Ha  
ismeretlen vagy ki nem próbált  
szereket alkalmaz, kiteszi magát  
annak a veszélynek, hogy arc-  
bőrt elrontja. Csak olyan krém,  
mely az epidermist táplálja és a  
finom szövöketek meg nem ta-  
madja, biztosíthatja az arcóbre  
finomságát és bősönységét.



Csodálatos krem, amely a szép  
arcóbre megőrzésében nagyszerű  
eredményeket ér el. a

„La Reine des Crèmes”

a szépségápolás egy nagy speciá-  
listájának alkotója. Ezt a világ-  
hírű gyártmányt a legjobb nem-  
zetközi társaság számos elegáns  
hőgye használja.

La Reine des Crèmes  
PARIS

A rajongók tekintete követi a szép nőt!

**Serb Sándor gyásza.** Serb Sándor  
pénzügyigazgatóhelyettes mély gyászba  
döntötte feleségének, született Bönyi-Né-  
met Gabriella halála, akivel a legharmoni-  
kusabb egyetértésben élt. A negyvenyolc  
éves uriaszony már régebben ideg-bajban  
szendvedt, amelytől a halál megváltotta.  
Halálát férjén kívül gyermekei, Serb Tibor  
okleveles mérnök és Serb György főiskolai  
hallgató, valamint nagy rokonság gyászol-  
ja. Temetése ma, szombaton délután három  
órákor a jőzsefvárosi temető kápolnájából  
megy végbe.

**A Bánsági Jogászok előadássorozatá-  
nak keretében február 21-én délután hat  
órákor az ügyvédi kamara tanácstermében  
Popescu János aradi törvényszéki ta-  
nácselnök tart előadást a Magánadósságok  
szabályozására létesített törvény jogi alap-  
ja címen. Az előadásra a temesvári és bá-  
nsági jogászokat ezton is meghívják.**

**A kommunista monstreper a bíróság  
előtt.** Február 24-én foglalkozik a törvény-  
szék a kommunista szervezkedéssel,  
amelynek élén a meghalt Encsel Mór ál-  
lott. A huszonhárom kommunista vádolt  
monstrepernek tárgyalásán számos tanut  
fognak kihallgatni. A tanuk között szerepel  
Müller Kálmán, Spitzer Károly, Ma-  
gyar Tivadar és Rosenberg Tibor is,  
akik jelenleg Doftanában töltik ki bünteté-  
süket. Müller Kálmán és társait már na-  
pokkal ezelőtt temesvárra hozták, hogy a  
tárgyaláson megjelenjenek. Müllert és há-  
rom társát a tárgyalásig a temesvári fog-  
házban helyezték el.

**A Szerb Nőegylet vasárnap, február  
18-án este kilenc órai kezdettel a Tiszti  
Kaszinó földszinti helyiségeiben tánc-  
tal és tombolával egybekötött teacstélyt  
rendez. Belépés díjtalan. Tekintve, hogy  
meghívókat nem küldenek szét, ezton  
hívják meg a nőegylet tagjait és vendé-  
geit.**

**Adomány. A Testvérsziv asz-  
taltársaság a Kunz-telepi napközi gyer-  
mekotthon javára a Déli Hírlap kiadó  
hivatalában száz lelt adományozott. Az  
összeget rendeltetési helyére juttatjuk.**

**Az autonóm intézmények felosztása.**  
Slavecu pénzügyminiszter tegnap ki-  
hallgatáson jelent meg a királynál és be-  
mutatta az autonóm intézmények feloszta-  
sáról szóló törvényjavaslatot. A király a  
javaslathoz megadta előzetes hozzájárulá-  
sát és az most már a legfelső törvényelők-  
sítő tanáchoz kerül.

**A gyermekhalandóság a Bánságban.**  
A bánság és körösvidéki szociális intézet  
előadássorozatát rendez, amelynek keret-  
ben a román társadalom legjobb előadói  
lépnek előadásokkal a nyilvánosság elé. A  
három hónapot felülről előadássorozat első  
előadását holnap, vasárnap délelőtt fél-  
tizenkettőkor a felsőkereskedelmi iskola  
disztermben tartják meg, ahol Nemoianu  
I. dr. a gyermekkorház igazgató főor-  
vosa a bánsági gyermekhalandóságról be-  
szél.

**Hadköteles ifjak tanulmányi szabad-  
sága.** A temesvári hadkiegészítő parancs-  
nokság ezton tudatja azokkal a hadköte-  
les ifjakkal, akik az 1933—1934 évre elő-  
ször kérték tanulmányi szabadságot, de  
irataikat a kiszabott időben nem nyújtották  
be, hogy irataikat március elsejéig benyujt-  
hatják. A kérvényhez csatolni kell a beira-  
tási és látogatási okmányt, azonkívül az A  
és B típusú nyilatkozatot és a nyugtát ar-  
ról, hogy a katonai adót befizették. Ugyan-  
csak március elsejéig nyújthatják be iratai-  
kat azok a diákok is, akik 1932—1933. év-  
ben már tanulmányi szabadságot élveztek  
és ezt az 1933—1934. évre is ki akarják  
terjeszteni. Ezeknek a diákoknak a fenti  
iratokon kívül még az elmúlt tanévről isko-  
lai bizonyítványt is be kell nyújtani.

## Színház

**Rokonok  
Móricz Zsigmond regényéből  
színmű lett**

A budapesti Nemzeti Színházban tegnap  
mutatták be Móricz Zsigmondnak Rokonok  
című darabját, amely az irónak hason-  
ló című regényéből készült. A darab tár-  
gya az, hogy egy nagy vidéki városban az  
egyik kisebb rangú hivatalnokot váratlanul  
megválasztják városi ügyészre, mire a ro-  
konok hada állandóan ostromolja és ki ál-  
lást kér tőle, ki pedig panamát és nagy üz-  
letet ajánl neki. Az ügyész már-már hajlik,  
azonban a felesége az utolsó pillanatban  
visszarántja a panamától. Ennek híre  
megy a városban, az ügyészt megvesz-  
tegethetetlennek tartják és megválaszt-  
ják polgármesternek. Az ügyészt Pethő At-  
tila, a feleségét Somogyi Erzsébet játsza.  
Pompás szerepei vannak Rózsahegyi  
Kálmánnak és Vaszary Piroskának. A  
darabot a közönség tetszéssel fogadta.

Színházi műsor:

Szombaton este félkilencor: Aprilisi vö-  
legény.

Vasárnap délelőtt 11 órákor: Csipetke.  
Vasárnap délután öt és este kilencor:  
Aprilisi völegény.

Hétfő este fél 9 órákor: Több mint sze-  
relem.  
Kedd este fél 9 órákor: Bál a Savoyban.  
Szerda délután 6 órákor: Pénz nem min-  
den. Este fél 9 órákor: Bál a Savoyban.  
Csütörtök este fél 9 órákor: Bál a  
Savoyban.

Pénteken: Román előadás.  
Szombaton délután 6 órákor: Szuhay.  
Este 9 órákor: Sybill.

## Mozi

**MOZIK MÜSORA:**  
Szombat, február 17.  
Apolló-mozi: Eljen az élet.  
Capitol-mozi: Manci és babája.



# Közgazdaság

## Junius elsejéig meghosszabbítják a konverziós kamattérletek március elsejéi határidejét

Megítuk, hogy a kormány javaslatot tett a konverziós kamattérletek határidejének június elsejéig való meghosszabbításáról. A javaslat tehát a törvények megkezdésére március elsejéig haladéktól újabb három hónappal, vagyis addig mentesíti az adósságszabot kamatok és törlesztésére a következő:

— újabb haladékról szóló javaslat 1934. június 1-ig meghosszabbítását, ameddig a gazdasági és városi adósságok rendjéről szóló 1933. április 14-iki törvény II. szakaszában foglalt adósságok miatt adósságaik után megszabott kamatok, az ugyan-e törvény IV-ik szakaszában felsorolt adósságokra vonatkozó megállapított félévi törlesztések június 1-től kezdődik.

— újabb haladékról szóló javaslat 1934. június 1-ig meghosszabbítását, ameddig a gazdasági és városi adósságok rendjéről szóló 1933. április 14-iki törvény II. szakaszában foglalt adósságok miatt adósságaik után megszabott kamatok, az ugyan-e törvény IV-ik szakaszában felsorolt adósságokra vonatkozó megállapított félévi törlesztések június 1-től kezdődik.

— újabb haladékról szóló javaslat 1934. június 1-ig meghosszabbítását, ameddig a gazdasági és városi adósságok rendjéről szóló 1933. április 14-iki törvény II. szakaszában foglalt adósságok miatt adósságaik után megszabott kamatok, az ugyan-e törvény IV-ik szakaszában felsorolt adósságokra vonatkozó megállapított félévi törlesztések június 1-től kezdődik.

— újabb haladékról szóló javaslat 1934. június 1-ig meghosszabbítását, ameddig a gazdasági és városi adósságok rendjéről szóló 1933. április 14-iki törvény II. szakaszában foglalt adósságok miatt adósságaik után megszabott kamatok, az ugyan-e törvény IV-ik szakaszában felsorolt adósságokra vonatkozó megállapított félévi törlesztések június 1-től kezdődik.

— újabb haladékról szóló javaslat 1934. június 1-ig meghosszabbítását, ameddig a gazdasági és városi adósságok rendjéről szóló 1933. április 14-iki törvény II. szakaszában foglalt adósságok miatt adósságaik után megszabott kamatok, az ugyan-e törvény IV-ik szakaszában felsorolt adósságokra vonatkozó megállapított félévi törlesztések június 1-től kezdődik.

Filevuházi András:

## Bombadított trón

### első Habsburg-uralkodó tragédiája

41. folytatás.

megtörtént az is, hogy bombák ajgáltak le a magasból és ezek a rétek rettenetes kárt és pusztítást vétek. A bémészködő béresek között egy, akinek a bajuszviselete, a marjarcja és a beszédmodora nyomban láta, hogy huszárörmester volt. Az őszinte, hogy a háboru vége felé az ő és az amerikai repülőök borzalmas repülőgéppel jelentek meg feletplyan sokan voltak, akár a szunyoba bombáik pedig még a fedezékeket levegőbe repítették. Ez a volt őrmesterbeszélte még azt is, hogy az olaszon egyszer sikerült neki géppuskágy olyan amerikai repülőgépet le

béresek körülfojták a leszállott repülőgépet és kíváncsian vizsgálták a szolgálóleányok valamivel távolállottak, de a kíváncsiságuk még sőbb volt, mint a legényeké.

Alexy főhadnagy kiugrott a repülőgélől és odament a nagybajuszu, volt őrmesterhez, akit megkérdezett: Micsoda hely ez itt?

— Őreg béres nem tagadhatta meg ori altiszt voltát, összecsapta a aját és megadta a választ:

— Jelentem alálassan, ez a Család-

fejében egyetlen hitelező sem foglalhatja le a törvény II. szakaszában felsorolt adósság vagyonából a házat, amelyben az adós faluban családjával lakik, a kertet, rétét és a szomszédos földet, amelyet az adós magának kiválaszt s amelynek területe egészében nem haladhatja meg az egy hektárt (két holdat) továbbá az ezen a területen termelt gyümölcsöket és terményt, a szekeret, a mezőgazdasági munkához szükséges állatokat, mégpedig: két lovat, vagy két ökröt, egy tejlő tehent, husz juhot, vagy tíz kecskét és két disznót.

VI. szakasz. A foglalási és végrehajtási eljárás felfüggesztése a semmitésért folyó felebbezésre is kiterjed.

VII. szakasz. Teljes egészükben jóváhagyatnak az 1933. november 29-iki 3048 számú királyi dekrétum rendelkezései.

Amint emlékeztetes, a mezőgazdasági adósságok a tavaly áprilisi törvény értelmében eredetileg december 1-én kellett volna fizetniük a tartozásaik után járó 1, vagy 3 százalékos halasztási kamatokat. A múlt év november 29-iki rendelet ezt a határidőt március 1-re, a mostani törvényjavaslat pedig június 1-ére tolja ki.

Azoknak a mezőgazdasági adósságoknak, akik kiegyeztek hitelezőikkel s akiknek december hó 1-én kellett volna lefizetniük az első törlesztést, ezt már csak június 1-én kell megtenniük március 1-e helyett.

Ami viszont a városi háztulajdonosok pusztja.

— Ugy? És messzire van Dénesfa?

Az öreg béres a kérdésre a fejét latolgatta ide-oda. Gondolkozott a válaszon, mielőtt kimondta azt. A többi béres egymásra nézett. A cselédányok csendesen vihogtak.

— Dénesfa? Hát bizony, ez innen jó két órai ut kocsin, mert tetszik tudni, az ut nagyon rossz és meg kell kerülni az egész erdőt.

A többi béres rábólogatott, hogy bizony ugy van.

Károly király közben leböcsátotta a repülőgép kabinjának ablakát, hogy végre rágyujthasson egy cigarettára. Kiváncsian szemlélte a béreseket, akik visszaneztek rá.

Fekete pilóta hátrafordult első üléséből a király felé és jelentette:

— Kénytelenek leszünk még egyszer fölemelkedni a levegőbe, hogy átrepüljünk az erdőt. Kocsink, autónk nincsen itt pedig nem maradhatunk éjszakára.

Zita királyné, aki az uttól nagyon fáradtnak és kimerültnek látszott, sóhajtott:

— Igen, nem marad más hátra, mint megegyezni felszállani.

— Hát akkor szálljunk fel, — döntött a király.

— Eldobta a félig elszívott cigarettát és megint felhúzta a fülke ablakát.

Alexy főhadnagy újra beszállott a repülőgépbe, de még visszaszólt a béresek felé:

— Köszönöm a felvilágosítást. Most

kat illeti, akiknek a múlt év november 1-ig kellett volna ajánlatot tenniük hitelezőknek tartozásaik törlesztésére nézve, ezek még június 1-ig tehetnek ajánlatot, azaz kiegyezhetnek a törvény által megállapított feltételek szerint.

A fentebbi határidő-meghosszabbításán kívül a javaslat kimondja még, hogy a városi jelzáloghitelintézetek is abba a csoportjába kerülnek a hitelezőknek, amely csoport nem vezethet végrehajtást jelzálogköveteléseire. Másrészt az állam és a kiváltságos hitelezők a 10 hektárnál kisebb birtokkal rendelkező adósaiknál nem foglalhatják le és nem árverezhetik el a javaslat V. szakaszában körülírt vagyonrészt, hanem csak a többi.

Szabályozzák a külföldi munkások tartózkodását. A munkügyi miniszteriumban rendelet készül, amely újból szabályozza a külföldi munkásoknak az országba való bejövételét és tartózkodását. A munkügyi miniszteriumban bevándorlási tanácsot létesítenek, amely ezekben a kérdésekben intézkedik. Külföldi állampolgárok osakis ennek a bevándorlási tanácsnak előzetes engedélye alapján kaphatnak iparendélyt.

A devizakereskedelem felszabadoitása. A hitellelet szempontjából fontos az a terv, amely a magánbankoknak vissza akarja adni a devizával való szabad kereskedelmet. Jelentettük, hogy erre vonatkozólag a Nemzeti Bank illetékes tényezői között megvan a hajlandóság és kiltatásba is helyezték, hogy a devizaforgalmat rövidesen ismét szabaddá teszik. Tegnap ebben a kérdésben fontos értekezlet volt a Nemzeti Bank helyiségeiben. Dumitrescu bankormányzó ugyanis magához kérte a fővárosi nagybankok vezetőit, akikkel megbeszélést folytatott a devizakereskedelem decentralizálása érdekében. A tanácskozás eredményeképpen a Nemzeti Bank kormányzója hozzájárult ahhoz, hogy a legközelebbi jövőtől kezdve a Nemzeti Bank autorizációjával rendelkező magánbankok devizát ismét szabadon vásárolhatnak és adhatnak el a devizarendelkezések leltüsteretnek betartása mellett. Erre vonatkozólag kidolgozzák az új utasítás részleteit és utána életbelép a rendelkezés.

azonban csináljatok helyet ott elől, mert különben a repülőgép mindnyájatokat elgázol, vagy pedig szárnyaival lekasza babil.

A bajuszos öreg béresből megint kiltört az őrmester:

— Vissza! Vissza! Hátrébb! Hátrébb!

A legények komolyan, a cselédek pedig vihogva szaladtak széjjel. A lányok fejkendője a repeller által támasztott szélben ugy lengedezett, mint egy-egy zászlócska.

A repülőgép nekiszaladt a mezőnek, maga után porfelhőt vert föl, aztán néhány ugrást csinált, majd egyszerre széles ívben felrepült a levegőbe és a felhőmályban eltűnt az erdő felett.

A repülőgép átrepülte az erdőt és egy kisebb dombot is. Amikor a pilóták lefelé néztek, egy nagy majorságnak fehérfalu épületeit látták.

— Az ott a Cziráky-uradalom majordója, — mondotta Alexy — ott tágas hely lesz a leszállásra.

— Ugy van, — hagyta rá Fekete.

A gép minden baj és nehézség nélkül leereszkedett és simán földet ért.

Amikor a motor kattogása megszűnt, a közelben egy cséplőgép zugását hallották.

Majorbéli emberek jöttek elő. A nyomokban egy csomó gyerek és kutya loholt. Szinte hihetetlennek látszott, hogy egy majornban olyan sok legyen a gyermek.

A királyi pár kiszállott a repülőgépéből. A királyné mélyen lélekzett. Jól

A külföldi számlák kezelése. A Nemzeti Bank igazgatósága körlevelet intézett az összes pénzügyintézetekhez, amelyben figyelmezteti azokat, hogy a Nemzeti Bank előzetes engedélye nélkül semmiféle összeget semmiféle formában külföldi számla javára nem könyvelhetnek. Ez a rendelkezés a tranzfermóriumon következtében lekötött ugynevezett befagyott összegekre vonatkozik, amelyekhez eddig féltékenként írták hozzá a kamatot. A Nemzeti Bank arra is felszólítja a bankokat, hogy a kezelésükben levő külföldi összegekről készítsenek pontos kimutatást és azt minél előbb terjesszék be.

A hetipiac árai. A tegnapi hetipiac árai lényegtelen eltérésekkel a következők voltak: rózszakrumpli 3—4 lei, hagyma 2 lei, retek 2 lei, fokhagyma 6—8 lei, zöldség 3—4 lei, virágmez 38 lei, akácmez 42 lei, rózsepaprika 90 lei, tehenúró 14 lei, juhtúrós 24—26 lei, vaj friss 56 lei, főznievaló vaj 48 lei, paraj 18—24 lei, fejes káposzta 1.50—2 lei, savanyú káposzta 5 lei, borsó 18 lei, lenecsé 10 lei, torma 30 lei, cékla 3 lei, paszuly 6 lei, főzlektök üvegbe eltett 10 lei, zöldbab üvegbe eltett 10 lei, sütőtök 3 lei, gyurt tészta levesbe 35—40 lei, tarhonya 20—22 lei, libacomb 30 lei, libamáj 120—150 lei, libaaprólék 12 lei, libaháj 35 lei, sertéscomb 26 lei, oldalas 24 lei, karaj 30 lei, füstölt kolbász sertés húsból 40 lei, díszhúsir 30 lei, zsírnak való szalonna 25 lei, szopőrörju 24—28—30 lei, elő ponty 40 lei, marcsa 60—100 lei, fejnélküli 120 lei, sóshal 25—35 lei, aszalt szilva 16—18 lei, kelbimbó 15—20 lei, kalarábé 3 lei, kilóként. Paradicsom literje 10 lei, vizesuborka darabja 1.50—2, szemes tengeri literje 2 lei, tojás darabja 1—1.20 lei, csirke párja 30—40 lei, tyúk párja 50—70 lei.

A buza iránzata ismét ellanyhult. A bányási gabonapiacra kevés kínálat mellett lanyhá üzleti forgalom volt. A buza barátságosabbra fordult iránzata tegnap ismét ellanyhult. A piaci árak a következők: 76 kilós temesi buza 345 lei, 77—78 kilós tonrall buza 355 lei, ótengeri 200 lei, új-tengeri 140 lei, zab 200 lei, árpa 180 lei, tökmag 750 lei, napraforgómag 320—325 lei, 30/70-es kismalmi liszt 550—580 lei, takarmányliszt 190—195 lei, korpá 165 lei százkilónként.

esett a járás. Amióta Svájcából elindultak, azóta folyton ült és belefáradt.

A levegőben pernyeszag terjedt. Ilyenkor ősz vége felé a mezőn elégetik a krumpli összegyűjtött lombját. Ezeknek az ősi áldozati tüzeknek a füstoszlopai köröskörül most is felszállottak még az ég felé.

A király nagyon deris hangulatban volt. Mosolygott. Legjobban szerette volna, ha a mindenfelől elősiető embereknek ezt kiálthatta volna oda:

— Emberek, emberek, tudjátok ki vagyok én? Én vagyok a ti koronás királyotok! A király megint itthon van!

Csakhamar előkerült az intéző, akinek Alexy főhadnagy valamelyik Cziráky gróf felől érdeklődött.

— A gróf urak közül melyik van idehaza?

— Józsi és Gyuri grófok alig néhány pere előtt távoztak el innét. Velük volt Károly gróf ur is. Áthajtottak a méneshez.

— Egy lovasembert kellene utánuk küldeni, — mondotta Fekete kapitány.

— Azonnal utánuk menesztek egy legényt, — szólt az intéző és már indult volna is.

Az intéző máris magához intette az egyik legényt, hogy kiadja neki az utasítást.

— Lassan, lassan, — szólt Alexy — előbb hadd tudja a legény, hogy mit kell neki mondania.

(Folyt. köv.)

Egyes más ára 2 lei; vastagabb betűvel 5 lei. Álláskeresők szavankint 2 leit fizetnek. Jelírási hirdetések címét a kiadóhivatal nem közölheti. Nyen hirdetésekre a jelírével ellátott irásbeli ajánlatot kell beküldeni a kiadóhivatalnak.

# Apróhirdetések

Begyelősebb hirdetés — leggyorsabb eredmény

Apróhirdetéseket felvevő:

Belvárosban: Déli Hírlap kiadóhivatala, Szentgyörgy-tér 4. Gyárvarban: Kardos-trafik, Kossuth-tér. Gránátos-utca sarok, Messinger. Fő-utca 27. Józsefvárosban: Martrafik, Küttl-tér. A hirdetési díj minden esetben előre fizetendő.

## Alkalmazás

Megbízható minden

ki jól főz, éves bizonyítvánnyal március 1-ére felvétetik. II. ker., Bul. Regina Maria (Liget-ut) 9, II. em. 4. (218)

Mindenes szakácsnő

és fiatal szobalány, lehetőleg testvérpár, március 1-ére felvétetik. Cim a kiadóban. (219)

## Állást keres

Magyar-német

gyors- és gépirónó, aki románul tud, 4 évi irodai gyakorlattal rendelkezik, szerény igényekkel, bármily állást elvállal. Megkereséseket „Megbízható és szorgalmas” jelírére kiadóba kérek. (661)

Intelligens, 21 éves

négy középiskolát végzett leány, beszéli a magyar, német és román nyelvet, kisebb gyermek mellé mint nevelőnek ajánlkozik, kizárólag uri családhoz Temesváron. Ajánlatokat „Lelkiismeretes” jelírére a kiadóba kérek. (106)

Ügyvédi irodai

gyakorlattal bíró, perfekt román-magyar gépirónó azonnalra állást keres. Címeket a kiadóba kér. (210)

Megbízható gyermekleány

jó családból, azonnalra állást keres. IV., Pacsirta-utca 39. Herdina. (208)

Román, német, magyar

nyelvet szóban és írásban perfektül bíró kisasszony, némi irodai gyakorlattal, 1-ére állást keres. Cim a kiadóban. (216)

Fehérnemű-varrást

magánosok és üzletek részére olcsón vállalkozok. Férfi fehérnemű, pyjama és gyermekkelengye készítésében több éves praxissal rendelkezem. Cim: özv. Herdina Sándorné, Józsefváros, Str. Gelu (Pacsirta-u.) 39. sz. (100)

## Uj könyvek

a CULTURA kölcsönkönyvtárban

Victor Margucritte: A holnap asszonya

Moricz Zsigmond: Az asszony beleszól

Upton Sinclair: Római látomás

Lewis Sinclair: Művészet

Bernard Shaw: Vissza Matuzsálemhez stb

Kapható a

CULTURA

könyvkereskedésben, Bulev. Carol 15

A DÉLI HIRLAP előfizetőinek 25 lei havonta. Minden újdonság megjelenése napján olvasható.

## Adás-vétel

Sárgarezet,

bronzot és vörörszet legmagasabb áron veszünk. Friedrich Testvérek R.-T., Timisoara. Telefon 950. (43)

Eladó

2 szobás családi ház az erzsébetvárosi szőlőkben, Str. Mateiu Csordás 76. sz. (657)

Sürgősen eladó

könyvszekrény, rézmosdó, szalagarnitúra, íróasztal, zongora, pianinó, varrógép, harmoniumok stb. Belgiana, I., Zápolya-utca 7. (36)

Pallas-lexikon

teljes jökarban lévő, olcsón eladó. Cim a kiadóban (1890)

Családi házat

megvételre keresek. Ajánlatokat „Házvétel” jelírére a kiadóba kérek. Közvetítők kizárva. (653)

Fémcszergapadot

50—75 cm csucstávolsággal, láb- vagy motorhajtással keresek. Ajánlatokat Móczár, Szentgyörgy-tér 4 sz. címre kérek. (218)

Olcsón eladó

egy teljesen új, modern diófa ebédlő és egy 1.6. II. ker., Rékási-ut 4. (107)

Olcsón eladó

egy világos cseresznyefa hálószobaberendezés. Cim a kiadóban. (666)

Chamotte téglát

egyszázötven darabot megvételre keresek. Weisz, Józsefváros, Str. Garii (Pályaudvar-ut) 8, II. em. (669)

Jól menő kifőzdé

(kiadott szobákkal) ügyes nőnek vagy két társnőnek elutazás miatt eladó. Erdeklődni d. u. 3—6 óra között. Cim a kiadóban. (670)



OLLA a legjobb védő fertőző betegségek ellen

## Vadás

A Turul cipőgyár

közeliében, villamos megállónál, modern családi házban szépen butorozott utcai szoba, házaspárnak is alkalmas, olcsón kiadó. Érdeklődők címét kérem „Kellemes otthon” jelírére a kiadóba. (647)

Két- és négyszobás

teljesen modern lakások a IV. ker., József-tér 12. sz. házban május 1-ére kiadók. Közlebbit ugyanott a házmaster-nél. (648)

Holló és Hattyu-utca

sarokházban (Hattyu-u. 12) egy modern 3 szobás, balkonos lakás kiadó. (644)

Temesvári Bank épületében

modern 5 szobás lakás azonnal kiadó. Bővebbet a Temesvári Bank házközvetőségénél. (3121)

Szép butorozott

lakás, udvari szoba, konyha, éléskamra, vízvezetékekkel és villannyal, azonnalra kiadó. III. ker., Kereszt-tér 2. (619)

Butorozott szoba

1—2 személy részére, esetleg teljes ellátással kiadó. II. ker., Háromkirály-utca 4 (házmaster-nél). (637)

2 szobás utcai

modern lakás, fürdőszobával május 1-ére kiadó. Erzsébetváros, Str. C. Porumbescu (Tirol-u.) 78. (638)

Háromszobás

lakást keresek a Belvárosban májusra. Ajánlatok „Modern” jelírével a kiadóhivatalba. (217)

Szépen butorozott

utcai szoba, fürdőszoba használatra kiadó. II. ker., Coronini-tér 21, II. em. 7. (605)

Keresek kétszobás

modern komplett lakást a Belváros-vagy Gyárvarosban, lehetőleg kertess házban. G. A., telefon 22-29. (195)

## Autó- és rádió-tulajdonosok!

Accumulátorát csak szakemberrel kezeltesse. Preciz, szakszerű munka, garancia mellett, szolid árákkal csak

Weinberger-nél

Temesvár, Bulev. Carol I. 52 a józsefvárosi tűzoltósággal szemben

## Szépségápolás

hajfestés

tartóshullám

J. WALTRICH

fodrásznál

Fő-utca és Kossuth-tér sarkán, 6-os villamos végállomásánál.

HIRDESSEN A

DÉLI HIRLAPBAN

2-52 TELEFON

## Különléte

### Autóbusz Varias—Kétfél-Timisoara

között közlekedik naponta két vasárnap és ünnepnap délelőtt egy Indul: I., Piața Maraști Klein Buding vendéglőtől.

Indulás: Variasról 6.00 óra, 1.30 Temesvárról ind. 12.00 óra, 6.00 Erkezés: Temesvárra 7.45 óra, 3.1 Variasra ér. 1.25 óra, 7.30

Budai Rozália

névre szóló személyazonossági igazolvány elveszett. Megtalálója a kiadó rendőrségen adja le.

Stojetz Erzsébet

névre szóló piros személyazonossági igazolvány elveszett. Megtalálója a rendőrségen adja le.

## Ha szép akar lenni

használgon KULKA-téle illom-tejkrémet, illom-tejszappant, illom-pudert, 8 színben. Kapható kizárólag KULKA Emil városi gyógyszerárában a „Fekete Sas” Belváros, Szent György-tér

## Fagymentes kloz

vizöblítő

22.126 sz. szabadalom

Kapható

## Ing. S. Márton

vizvezeték-szerelő műhelye

Timisoara, Str. Lenau

Telefon 74

## Tarkó fotószalon

Lugos

Regele Ferdinand (Bonnáz-utca)

művészi fényképeket készít r kívül jutányos áron.

A Déli Hírlap minden előfizetőjének előfizetése negyedévre részét nyert

ingyen

kap egy visite fényképet, aki p félévre rendezte előfizetését cab képet kap teljesen ingyen.